



29.9.2014

## COMUNICARE CĂTRE MEMBRI

Subiect: Petiția nr. 1153/2012, adresată de Gabi Schäffer, de cetățenie germană, privind problema nivelului de zgomot excesiv care provine de la aeroportul din Frankfurt

Petiția nr. 0891/2013, adresată de Torsten Jäger, de cetățenie germană, privind zgomotul produs de aeronave și efectul pe care acesta îl are asupra sănătății

### 1. Rezumatul petiției nr. 1153/2012

Petiționara își exprimă nemulțumirea cu privire la zgomotul excesiv generat de traficul aerian de pe aeroportul din Frankfurt. Aceasta susține că zona în care locuiește nu a beneficiat de planul de acțiune privind prevenirea zgomotului, întrucât această localitate nu se află printre cele afectate. Ea susține că spațiul aerian de deasupra zonei în care locuiește este utilizat din ce în ce mai frecvent pentru descongestionarea spațiului aerian din sudul orașului Frankfurt, fapt ce determină apariția problemei zgomotului excesiv în alte zone, și nu soluționarea acesteia. Petiționara susține că datele relevante și hărțile de zgomot datează din 2005-2006 și că prognozele calculate pe baza acestora sunt greșite, iar măsurile luate până în prezent nu au fost eficiente. Mai mult, rutele actuale de zbor nu apar în planificarea inițială, calculele privind nivelul de zgomot nu sunt realiste, limitele maxime ale zgomotului (inclusiv standardele OMS) nu sunt respectate și nu se ține cont de efectele nocive asupra oamenilor provocate de o durată a somnului de 5 ore și jumătate sau mai puțin din cauza acordării de autorizații temporare pentru zborurile de noapte. De asemenea, petiționara consideră că nu este admisibil ca impactul asupra sănătății locuitorilor din apropierea aeroportului să fie examinat doar după ani de zile de expunere la zgomot excesiv.

### Rezumatul petiției nr. 0891/2013

Petiționarul locuiește într-un orașel din Germania, în apropiere de rutele de zbor ale aeroportului din Frankfurt. Recent, o nouă rută de zbor a fost introdusă, ceea ce a dus la o creștere a traficului aerian. În ciuda beneficiilor financiare rezultate, acest lucru a avut un impact general negativ asupra calității vieții din zonă, precum și asupra locuitorilor orașelului în care petiționarul locuiește, deoarece zgomotul este foarte mare. El reclamă faptul că nu sunt respectate interdicțiile legate de zborurile de noapte și că majoritatea locuitorilor nu se pot odihni suficient, rezultatul fiind acela că nu își pot desfășura activitatea în mod eficient, iar veniturile le sunt afectate. Petiționarul prezintă concluziile studiilor realizate de Organizația Mondială a Sănătății (OMS), care indică faptul că zgomotul reprezintă un risc pentru sănătatea publică și că o expunere prelungită provoacă o serie de afecțiuni și de boli cronice și grave, zgomotul ambiental fiind al doilea factor, după poluarea mediului, care provoacă probleme de sănătate. El solicită reducerea zgomotului produs de zborurile aeronavelor din zona Essen și respectarea constantă a interdicțiilor privind zborurile de noapte.

## 2. Admisibilitate

Petiția nr. 1153/2012 a fost declarată admisibilă la 11 ianuarie 2013.

Petiția nr. 0891/2013 a fost declarată admisibilă la 20 ianuarie 2014.

Comisia a fost invitată să furnizeze informații [articolul 202 alineatul (6) din Regulamentul de procedură].

## 3. Răspunsul Comisiei, primit la 28 iunie 2013

În temeiul articolului 8 din Directiva 2002/49/CE privind evaluarea și gestiunea zgomotului ambiental<sup>1</sup>, statele membre au trebuit să elaboreze planuri de acțiune privind zgomotul pentru zonele din apropierea aeroporturilor mari (aeroporturile care înregistrează peste 50 000 de zboruri pe an) până la data de 18 iulie 2008. Aceste planuri de acțiune privind zgomotul au scopul de a gestiona problemele legate de zgomot și efectele acestuia și, dacă este cazul, de a include măsuri de reducere a zgomotului. Articolul 8 alineatul (7) din directivă obligă statele membre să se asigure că publicul este consultat în legătură cu propunerile de planuri de acțiune privind zgomotul. Anexa V prezintă cerințele minime privind conținutul acestora.

Comisia a adresat întrebări autorităților germane privind planurile de acțiune privind zgomotul pentru zonele din apropierea aeroportului din Frankfurt. Aceasta a fost informată că un plan de acțiune pentru reducerea zgomotului este în curs de elaborare, acesta urmând să fie publicat în cel de-al doilea trimestru al anului 2013. Potrivit autorităților germane, numărul persoanelor expuse la un nivel de zgomot care depășește 50 dB  $L_{night}$  a scăzut cu aproximativ 19 100, iar numărul persoanelor expuse la peste 55 dB  $L_{den}$  a scăzut cu 119 500 între 2006 și 2011.

Măsurile de reducere a zgomotului rămân în sfera de competență a autorităților din statele membre, iar Comisia nu poate obliga statele membre să ia anumite măsuri de reducere a zgomotului. Devierea rutelor de zbor cu scopul de a reduce numărul total al persoanelor expuse reprezintă o posibilă măsură valabilă de reducere a zgomotului.

---

<sup>1</sup> JO L 189, 18.7.2002.

Conform informațiilor transmise până în prezent de autoritățile germane, satul Maintal nu este afectat de un nivel de zgomot care să depășească 55 dB L<sub>den</sub> sau 50 dB L<sub>night</sub> și, prin urmare, directiva nu impune obligatoriu un plan de acțiune și consultările aferente.

### Concluzie

Comisia a solicitat informații de la autoritățile germane referitoare la un plan de acțiune privind zgomotul pentru zonele din apropierea aeroportului din Frankfurt, în temeiul articolului 8 din Directiva 2002/49/CE. Se preconizează că planul de acțiune va fi adoptat în următoarele trei luni. Comisia va informa Comisia pentru petiții cu privire la evoluția acestei anchete.

#### **4. Răspunsul Comisiei (REV), primit la 31 martie 2014**

##### **Petițiile nr. 1153/2012 și 891/2013**

Comisia investighează în continuare această problemă, printre altele, prin intermediul planurilor de acțiune privind zgomotul pe care statele membre trebuie să le adopte și să le trimită Comisiei, în temeiul Directivei 2002/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 iunie 2002 privind evaluarea și gestiunea zgomotului ambiental<sup>1</sup>.

Proiectul de plan de acțiune privind zgomotul pentru aeroportul din Frankfurt, întocmit pe baza nivelurilor de protecție împotriva zgomotului stabilite la nivel național, a fost pus la dispoziție pentru consultare publică de la începutul lunii septembrie și până la jumătatea lunii octombrie 2012 și poate fi consultat la: [www.rp-darmstadt.hessen.de](http://www.rp-darmstadt.hessen.de).

Un rezumat al acestui proiect de plan de acțiune a fost trimis Comisiei la 17 ianuarie 2014 și poate fi consultat la:

[http://cdr.eionet.europa.eu/de/eu/noise/df10/colutzdvw/envutzj0q/DE\\_HE\\_DF10\\_MAir\\_EDD\\_F\\_v1.pdf](http://cdr.eionet.europa.eu/de/eu/noise/df10/colutzdvw/envutzj0q/DE_HE_DF10_MAir_EDD_F_v1.pdf).

### Concluzie

Planul de acțiune final aprobat, obligatoriu în temeiul Directivei 2002/49/CE, nu a fost încă prezentat Comisiei. Comisia va continua, în consecință, să monitorizeze acest caz.

#### **5. Răspunsul Comisiei (REV. II), primit la 29 septembrie 2014**

##### **Petițiile nr. 1153/2012 și 891/2013**

Directiva 2002/49/CE privind evaluarea și gestiunea zgomotului ambiental<sup>2</sup> (denumită în continuare directiva) prevede cartografierea acustică și pregătirea unor planuri de acțiune

<sup>1</sup> Directiva 2002/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 iunie 2002 privind evaluarea și gestiunea zgomotului ambiental, JO L 189, 18.7.2002.

<sup>2</sup> JO L 189, 18.7.2002.

pentru aglomerări și drumuri, căi ferate și aeroporturi principale. Directiva se aplică, de asemenea, în cazul zgomotului care provine de la activități industriale, precum cele definite în anexa I la Directiva 2010/75/CE<sup>1</sup>.

Planurile de acțiune, ale căror rezumate trebuie prezentate Comisiei, trebuie să respecte cerințele stabilite în anexa VI la directivă. Autoritățile germane au trimis rezumatul planului de acțiune privind zgomotul pentru aeroportul Frankfurt. Acest rezumat este disponibil la următoarea adresă:

[http://cdr.eionet.europa.eu/de/eu/noise/df10/colu0alng/envu705wg/DE\\_HE\\_DF10\\_MAir\\_ED\\_DF\\_v2.pdf](http://cdr.eionet.europa.eu/de/eu/noise/df10/colu0alng/envu705wg/DE_HE_DF10_MAir_ED_DF_v2.pdf)

Întregul plan de acțiune poate fi consultat accesând:

[http://www.rp-darmstadt.hessen.de/irj/RPDA\\_Internet?rid=HMdI\\_15/RPDA\\_Internet/sub/aec/aec40079-4fac-2731-79cd-aa2b417c0cf4,,22222222-2222-2222-2222-222222222222.htm](http://www.rp-darmstadt.hessen.de/irj/RPDA_Internet?rid=HMdI_15/RPDA_Internet/sub/aec/aec40079-4fac-2731-79cd-aa2b417c0cf4,,22222222-2222-2222-2222-222222222222.htm)

Cartografierea acustică în cauză a fost realizată în 2012.

Directiva nu prevede măsuri pentru asemenea planuri de acțiune și nici nu impune limite sau valori-țintă, statele membre putând decide ce măsuri sunt necesare și stabili valorile-limită sau valorile-țintă ale zgomotului pe care le consideră utile sau necesare.

Conform directivei, indicatorii de zgomot  $L_{den}$  și  $L_{night}$  sunt folosiți pentru cartografierea acustică strategică<sup>2</sup>, iar în anexa I la directivă sunt prezentate definiții ale acestor indicatori de zgomot. Aceștia se bazează, într-adevăr, pe nivelurile sonore medii pe termen lung. Informații suplimentare referitoare la procesul de armonizare privind indicatorii de zgomot se pot găsi în documentul de poziție cu privire la indicatorii de zgomot ai UE, disponibil la

<http://ec.europa.eu/environment/noise/pdf/noiseindicators.pdf>. Mai mult, o prezentare a efectelor asupra sănătății provocate de diferite niveluri sonore apare într-o publicație recentă a Organizației Mondiale a Sănătății, accesibilă la:

[http://www.euro.who.int/\\_data/assets/pdf\\_file/0017/43316/E92845.pdf](http://www.euro.who.int/_data/assets/pdf_file/0017/43316/E92845.pdf).

Conform articolului 5 alineatul (4) din directivă, statele membre pot utiliza alți indicatori decât  $L_{den}$  și  $L_{night}$  pentru planificarea acustică și zonarea acustică.

De asemenea, statele membre se asigură că publicul este consultat în legătură cu această problemă și că i se oferă din timp posibilități eficiente de a participa la pregătirea și analizarea planurilor de acțiune. Conform informațiilor prezentate Comisiei, publicul a fost consultat în legătură cu planul de acțiune actual. Rezultatele acestei consultări sunt prezente atât în planul de acțiune, cât și în rezumat.

---

<sup>1</sup> JO L 334, 17.12.2010. Directiva 2002/49/CE făcea referire la anexa I la Directiva 92/61/CEE, însă această referință trebuie înțeleasă acum ca referință la anexa I la Directiva 2010/75/CE. Această directivă se aplică activităților industriale care generează poluare, menționate în capitolele II-VI ale directivei.

<sup>2</sup> Până la intrarea în vigoare a proiectului de directivă a Comisiei privind stabilirea unor metode comune de evaluare a zgomotului în conformitate cu Directiva 2002/49/CE, statele membre pot utiliza alți indicatori naționali, însă aceștia trebuie transformați în indicatorii menționați anterior.

## Concluzie

Pe baza informațiilor disponibile în acest moment, Comisia nu constată nicio încălcare a legislației UE.